

Samedi, le 27 avril 2019

La fête de Pâques

Le Christ est ressuscité des morts, par la mort il a vaincu la mort ; et à ceux qui sont dans les tombeaux il a donné la vie

السبت ٢٧ نيسان ٢٠١٩

عيد الفصح المجيد

المسيح قام من بين الأموات ووطئ الموت بالموت ووهب الحياة للذين في القبور.



"سيد الحياة"

عرّف يسوع عن نفسه أنه سيّد الحياة، ورأيناّه يُقيّم موتى، ويُشفي مرضى ومُخلعين، أقام ليعازر من بين الأموات، كان مصدر قوةٍ وتعزيةٍ لكثيرين. تجلّى، كشف عن طبيعته الإلهية لبرهةٍ وأفاض نورًا . دخلَ اورشليم كملكٍ والجميع صرخوا اوصنا، أمّا العرش فكان الصليب. وأين؟ بين الأثمة والمجرمين. هناك، خارج اسوار المدينة.

أنزل عن الصليب، وُضع في قبر. ولكن، إذا توقفنا هنا، نكون اتعسّ الناس مطروحين في اليأس حيث لا رجاء لنا. وهذا ما حصل مع تلميذَي عَمّاوس، اللذين فقدوا الرجاء ووقعا في الهروب واليأس. فأتاهما السيّد ليُنقّذهما قائلًا : أنسيتما القيامة، أنسيتما أن الموت إنهمزم والمسيح قام.

فأسرعوا يا سامعون، وبشروا بالآتي، لقد إنتصر المسيح على الموت، والفردوسُ فتح لمن يشتهيهِ. إنشقّ حجابُ الهيكل فليعلم الجميع أن المسافات ألغيت بالمسيح يسوع الذي هو قدّس الأقداس، وبتنا جميعًا قائمين به، وليس من ميّت إلا الذي لم يُولد المسيح في قلبه وبالتالي لم يَقم بعد.

نعم هذا هو إلّهُنا، إلّهُ الأحياء، إلّهُ الحياة الأبدية وليس إلّهُ الحياة الترابية لقد قام المسيح وأقامنا معه، حملَ بكلتا يديه البشرية الساقطة واصعدها معه إلى السماوات، طبعًا للذين عندهم الإرادة الصالحة.

وها هو اليوم يصرّخ في أعماق نفوسنا قائلًا : لا تقل فقط يا إنسان إنك من التراب وإلى التراب تعود، بل قلّ أيضًا إنك من الله وإلى الله تعود.

المسيح قام والجنّ تساقطت، المسيح قام والموت قد مات، المسيح قام والجحيم سُبي. فأين غلبتك يا موت وأين شوكتك يا جحيم؟ "إننا معيّدون لإماتة الموت ولهدم الجحيم ولبدء عيشة أخرى أبدية، متهلّلين ومُسبّحين مَن هو علّة هذه الخيرات"، فلنتقبّل هذه القيامة ونعانقها نحن المؤمنين بكل فرح معيدين وراقصين مع الملائكة ورؤساء الملائكة ممجدين المسيح الذي أقامنا من الفساد الذي يليق به المجد والقوة مع الأب الذي لا يموت والروح المساوي له في الجوهر الصالح والصانع الحياة، إلى دهر الداهرين، آمين.



طروباريات

Venez, prenez de la lumière à la lumière sans soir et glorifiez le Christ ressuscité des morts. Sortons des trois portes de l'église avec les bougies lumineuses qui ont pris la première lumière.

Le Christ est ressuscité des morts, par la mort il a vaincu la mort ; et à ceux qui sont dans les tombeaux il a donné la vie

Que le ciel se réjouisse, que la terre soit dans l'allégresse, que le monde soit en fête, le monde visible et invisible, car le Christ est ressuscité, Lui l'éternelle allégresse. Le Christ est ressuscité des morts, par la mort, il a vaincu la mort ; et à ceux qui sont dans les tombeaux, il a donné la Vie. Ressuscité du tombeau comme il l'avait prédit, Jésus nous donne la vie éternelle et la grâce du salut.

HYPAKOÏ : Devançant l'aurore et trouvant la pierre roulée près du tombeau, Marie et ses compagnes entendirent l'Ange qui leur demandait : Pourquoi cherchez-vous parmi les morts celui qui vit dans l'éternelle clarté ? Voici les bandelettes : allez vite annoncer à tous que le Seigneur s'est levé, triomphant de la mort, car il est le Fils de Dieu qui sauve le genre humain.

KONDAKION ton 8 :

Lorsque tu gisais dans le tombeau, Seigneur immortel, tu as brisé la puissance de l'enfer, et tu es ressuscité victorieusement, ô Christ notre Dieu, ordonnant aux Myrophores de se réjouir, visitant les Apôtres et leur accordant la paix, toi qui nous sauves en nous accordant la résurrection

الإعلان لأخذ النور باللحن الخامس:

هلموا خذوا نوراً من النور الذي لا يعرفه مساء. ومجدوا المسيح الناهض من بين الأموات. الخروج من أبواب الكنيسة الثلاثة والشموع مضاءة من الذين أخذوا النور أولاً،

المسيح قام من بين الأموات ووطئ الموت بالموت ووهب الحياة للذين في القبور.

قبل الهجمة مع ترتيلة: باللحن السادس:

لقيامتك أيها المسيح مخلصنا. الملائكة في السماء يسبحون. فأهلنا نحن أيضاً الذين على الأرض. أن نمجدك بقلب نقي. المسيح قام من بين الأموات ووطئ الموت بالموت ووهب الحياة للذين في القبور. لقد قام يسوع من القبر كما سبق فقال. ومنحنا الحياة الأبدية والرحمة العظمى.

الإيباكوني باللحن الرابع:

سبقت الصبح اللواتي كن مع مريم فوجدن الحجر مدحرجاً عن القبر. وسمعن الملاك قائلاً لهن. لم تطلبن الكائن في الضوء الأزلي مع الموتى كإنسان. أنظرن لفائف الأكفان وأسرعن فاكرزن للعالم بأن الرب قد قام وأمات الموت. لأنه ابن الله المخلص جنس البشر.

القنداق باللحن الثامن:

ولئن كنت نزلت إلى قبر يا من لا يموت. إلا أنك درست قوة الجحيم وقمت غالباً أيها المسيح الإله وللنسوة حاملات الطيب قلت افرحن ووهبت رسلك السلام. يا مانح الواقعين القيام.

"بالأمس كنت مائتاً واليوم أخرج معه حياً من القبر، حتى أقدم نفسي لمن قدم نفسه عني".

القديس غريغوريوس اللاهوتي



Le Christ est Ressuscité ; en vérité il est ressuscité

Nos meilleurs vœux à l'occasion de Pâques, de la part de L'Évêque de notre diocèse Monseigneur Alexandre Mufarejj et les prêtres avec le président et les membres du conseil de la paroisse . Nous demandons au Christ qui est ressuscité des morts d'accorder, à vous et à tout le monde, une vie remplie de foi, de tranquillité, de santé et de bonheur, à cette fête de Pâques et pour toujours

المسيح قام ... حقاً قام !

لمناسبة عيد الفصح المجيد، راعي منطقتنا الأسقف ألكسندر مفرج وإخوته الآباء الوريين مع مجلس الرعية وعضويات الكنيسة يعيدون جميع عائلات الرعية والمختصين بهم والذين يصلون في كنيستنا، سائلين المسيح الناهض من بين الأموات أن ينعم عليهم جميعاً حياة ملؤها الرجاء والمحبة والفرح الحقيقي في القلوب، وكل فصح والجميع بألف خير.

الرسالة والإنجيل

Lecture des Actes des Apôtres 1, 1-8:

Mon premier livre, Théophile, je l'ai consacré à tout ce que Jésus s'est mis à faire et à enseigner jusqu'au jour ou, dans l'Esprit saint, ayant donné ses instructions aux apôtres qu'il avait choisis, il fut enlevé au ciel. C'est à eux qu'après sa passion il s'est montré vivant : il leur en donna maintes preuves pendant quarante jours, leur apparaissant et leur parlant du royaume de Dieu. Au cours d'un repas qu'il prenait avec eux, il leur enjoignit de ne pas quitter Jérusalem, mais d'y attendre ce que le Père avait promis, ce que, dit-il, vous m'avez entendu vous dire : que Jean a baptisé avec de l'eau, mais vous, c'est dans l'Esprit saint que vous serez baptisés, sous peu de jours. Ils lui demandaient : Seigneur, est-ce maintenant que tu vas rétablir le royaume d'Israël ? Il leur répondit : Ce n'est pas à vous de connaître les temps et les moments que le Père a fixés, en son pouvoir souverain. Mais vous allez recevoir une force, par la descente sur vous de l'Esprit saint, et vous serez mes témoins à Jérusalem, dans toute la Judée et la Samarie, jusqu'aux bouts de la terre.



L'Évangile selon saint Jean 1, 1-17:

Au commencement était le Verbe, et le Verbe était auprès de Dieu, et le Verbe était Dieu. Il était au commencement auprès de Dieu. Par lui furent créées toutes choses, et rien de ce qui existe n'a été fait sans lui. En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes. Et la lumière luit dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont pas saisie. Il y eut un homme envoyé de Dieu, son nom était Jean ; il vint comme témoin, pour rendre témoignage à la lumière, afin que tous crussent par lui. Il n'était pas la lumière,

أعمال الرسل القديسين ١ : ١ - ٨ :

إني قد أنشأت الكلام الأول يا ثاوفيلس في جميع الأمور التي ابتدأ يسوع يعلمها ويعلم بها إلى اليوم الذي صعد فيه من بعد أن أوصى بالروح القدس الرسل الذين اصطفاهم . الذين أراهم أيضاً نفسه حياً بعد تألمه ببراهين كثيرة وهو يتراءى لهم مدة أربعين يوماً ويكلمهم بما يختص بملكوته الله . وفيما هو مجتمع معهم أوصاهم أن لا تبحروا من أورشليم بل انتظروا موعد الأب الذي سمعتموه مني . فإن يوحنا عمد بالماء وأما أنتم فستعمدون بالروح القدس لا بعد هذه الأيام بكثير . فسأله المجتمعون قائلين يا رب أفي هذا الزمان ترد الملك إلى إسرائيل . فقال لهم ليس لكم أن تعرفوا الأزمنة أو الأوقات التي جعلها الأب في سلطانه . لكنكم ستنالون قوة بحلول الروح القدس عليكم وتكونون لي شهوداً في أورشليم وفي جميع اليهودية والسامرة وإلى أقصى الأرض.

الإنجيل للقديس يوحنا ١ : ١ - ١٧ :

في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله والها كان الكلمة . هذا كان في البدء عند الله . كل به كان، وبغيره لم يكن شيء مما كون . به كانت الحياة والحياة كانت نور الناس . والنور في الظلمة يضيء والظلمة لم تدركه . كان إنسان مرسل من الله اسمه يوحنا . هذا جاء للشهادة ليشهد للنور . لكي يؤمن الكل بواسطته . لم يكن هو النور بل كان ليشهد للنور كان النور الحقيقي الذي

mais le témoin de la lumière. La vraie lumière était celle qui, venant dans le monde, éclaire tout homme. Il était dans le monde, et le monde fut fait par lui, et le monde ne l'a pas connu. Il est venu chez lui, et les siens ne l'ont pas reçu. Mais à tous ceux qui l'ont reçu il a donné le pouvoir de devenir enfants de Dieu, à ceux qui croient en son nom, et que ni le sang, ni le vouloir de la chair, ni le vouloir de l'homme, mais que Dieu a engendré. Et le Verbe s'est fait chair, il a demeuré parmi nous, et nous avons vu sa gloire, la gloire qu'il tient du Père comme Fils unique, plein de grâce et de vérité. Jean lui rend témoignage et proclame : Voici celui dont j'ai dit : celui qui vient après moi est passé devant moi, parce qu'avant moi il était ! De sa plénitude nous avons tous reçu, et grâce pour grâce. Car la loi fut donnée par Moïse, la grâce et la vérité nous sont venues par Jésus Christ.

ينير كل إنسان آت إلى العالم. في العالم كان والعالم به كون والعالم لم يعرفه إلى خاصته أتى وخاصته لم تقبله. فأما كل الذين قبلوه فأعطاهم سلطاناً أن يكونوا أولاداً لله الذين يؤمنون باسمه الذين لا من دم ولا من مشيئة لحم ولا من مشيئة رجل لكن من الله ولدوا. والكلمة صار جسداً وحل فينا (وقد أبصرنا مجده مجد وحيد من الأب) مملوءاً نعمة وحقاً. ويوحنا شهد له وصرخ قائلاً هذا هو الذي قلت عنه إن الذي يأتي بعدي صار قبلي لأنه متقدمي. ومن مثله نحن كلنا أخذنا ونعمة عوض نعمة لأن الناموس بموسى أعطي وأما النعمة والحق فييسوع المسيح حصلوا.

المسيح قام حقاً قام

القيامة، زمنُ التجديد، زمنُ الإستنارة، الربيعُ الروحي، غلبةُ النور على الظلمة، النهوضُ من كبوتنا، والمثالُ الأفضل، هي صورةُ الطبيعة الربيعية لأن الطبيعة في الربيع تتجدد، فتكتسي الأشجارُ أوراقها والأزهارُ تتفتح وتزهر .

النهارُ يطول على حساب الليل، ليس لأن الطبيعة تتجددُ فحسب، بل لأنها تتحول إلى الأفضل. هكذا نتحول نحن بقوة المسيح القائم من بين الأموات إلى نور مجده بمعنى أننا نغلب كل فكرٍ شريرٍ آتٍ إلينا من إنساننا العتيق.

لم يعد للموت سلطاناً علينا، إذا صرنا بحسب المسيح خليفةً جديدةً لأن الأشياء العتيقة قد مضت "هوذا الكل قد صار جديداً" (٢ كور ٥ : ١٧).

فبدون تنقية، بدون تطهر، بدون جهادٍ لا نحصلُ على طعم القيامة لا بد من التطهر من الأهواء لكي نقترّب من المسيح القائم لكي نعاين مجده .

يقول القديس سمعان اللاهوتي الحديث: عند خروجنا من عالم الخطيئة ودخولنا على شبه آلام المسيح في قبرِ التواضع والتوبة، ينحدر هو بالذات من السماء ويدخل في جسدنا كما في قبرٍ ولدى اتحادهِ بنفوسنا يُنهضها إلى قيامته .

فقيامَةُ المسيح هي قيامتنا نحن الواقعين في الخطيئة لأن النفس لا تستطيع أن تحيا من ذاتها إن لم تتحد بالمسيح القائم والمُنْتَصِر وتتحسس هذه القوة الآتية من فعلِ قيامته ، لأن قيامَةَ المسيح تحدثُ فعلاً في نفس كل مؤمنٍ على حدة. وذلك ليس مرةً واحدةً بل في كل ساعةٍ، يقوم المسيحُ السيدُ فينا حاملاً الضياء ومشعاً بأشعة الألوهة وعدم الفساد .

المسيح قام حقاً قام.



إعلانات هامة

Le Lundi Lumineux du Renouveau, 29 avril 2019 :

La paroisse Saint-Georges à Montréal célébrera la Divine Liturgie à 10h.30, présidée par l'évêque de notre diocèse monseigneur Alexandre Mufarejj,

الاثنين ٢٩ نيسان ٢٠١٩:

قداًس ثاني يوم الفصح في كنيسة القديس جاورجيوس الساعة ٩,٣٠ ص السحرية يليها القداًس الإلهي في ١٠,٣٠ ص برئاسة راعي منطقتنا الأسقف ألكسندر

مفرج وبمشاركة الكنائس الشقيقة ورعاتهم نأمل مشاركة
من باستطاعته.

avec la participation des paroisses sœurs et de leurs
prêtres.

**Un dîner familial offert par le conseil de la
paroisse à l'occasion de la fête des Mères :**

Comme chaque année à l'occasion de la fête des Mères, avec la bénédiction du L'Évêque de notre diocèse Monseigneur Alexandre Mufarejj , le conseil d'administration de notre paroisse vous invite à un dîner familial à l'occasion de la fête de Mères, le dimanche, 12 mai 2019 à 14.00h au restaurant Lordia, 605 Curé La Belle, Laval. Les prix, 40 \$ pour les adultes et 25 \$ pour les enfants de moins de 5 à 10 ans. Pour ceux qui souhaitent participer, ils sont priés de contacter M. Joe Salibi 514-804-9682, M. Fares Abou Haidar:438-883-3992 ou M. Raffoul Saoud: 514-562-6363.

**احتفال كنيسةنا بعيد الأم وتكريمها في غداء من إعداد
مجلس الرعية:** كعادتها في كل سنة، ولمناسبة تكريم الأم
بعيدها، يسر كنيسةنا أن تعلن لعائلات الرعية ومشجعيها
وببركة راعي منطقتنا الأسقف ألكسندر أن تدعوكم
للمشاركة في حفل غداء عائلي بمناسبة عيد الام يوم الأحد
الموافق ١٢ أيار ٢٠١٩ الساعة الثانية بعد الظهر في
مطعم اللورديا علي العنوان التالي: ٦٠٥ Curé La
Belle -Laval. وحدد سعر البطاقة للكبار ٤٠ دولار
وللأولاد بين ٥ و١٠ سنوات ب٢٥ دولار، ومجانا
للأطفال ما دون ال٥ سنوات. ويمكن الحجز بالاتصال
بالمسؤولين عن الحجز: جو صليبي: 514-804-9682،
فارس أبو حيدر: 438-883-3992 ، ورفول سعود:
514-562-6363.

Célébration de la fête des mères
de l'Église Orthodoxe d'Antioche de la Vierge Marie
Dimanche 12 mai 2019 à 15 heures
Restaurant Lordia
605 Boulevard Curé Labelle, Laval, QC H7V 2T5
Star Bassem Dib - Star Joe Nacheff
with Maestro Elie Loucas and Tarek Hachem
0-5 ans Gratuit | 5-10 ans 25\$ | Adulte 40\$ (Boisson gazeuse gratuite)
Réservation Joe Salibi 514.804.9682
Fares Abou Haidar 438.883.3992
Raffoul Saoud 514.562.6363

*Célébration
de la fête
des mères*
Dimanche
12 mai 2019
15 heures
Restaurant
Lordia

Adulte
Enfant

La paroisse de Saint-George à Richmond Hill, Ontario, organise l'assemblée de notre région :

La paroisse de Saint- George organise la 66e assemblée de notre région les 4-7 juillet 2019. L'assemblée inclut toutes les paroisses de notre région du diocèse d'Ottawa, de l'est du Canada et du nord de l'État de New York, sous la présidence de son Excellence monseigneur Alexandre. Pour ceux qui souhaitent participer à cette assemblée, ils sont priés d'aller à www.antiochianevents.com/ottawa.html pour plus d'information.

مؤتمر منطقتنا تستضيفه كنيسة القديس جاورجيوس في Richmond Hill, Ontario : تستضيف رعية كنيسة القديس جاورجيوس مؤتمر منطقتنا بين ٤ و ٧ تموز ٢٠١٩ المؤتمر الـ ٦٦ لكنائس منطقتنا التابعة لأسقفية أوتاوا وشرق كندا وأعلى ولاية نيويورك، برئاسة صاحب السيادة الأسقف ألكسندر الجزيل الاحترام. يرجى ممن يهمهم أمر المشاركة الذهاب إلى www.antiochianevents.com/ottawa.html، لمزيد من المعلومات والتسجيل.

La Société des Dames d'Entraide Libanaises, Syriennes, Canadiennes, sponsorisé par la Maison Elama vous invite à assister au 'dîner de printemps' le mercredi 20 mai 2019 à 11h00 au "Le Mont Blanc". Don de 65 \$. Pour plus d'informations, contactez: Karen Aziz: 514 497-0944, Georgette Estephan: 514-332-3920, Siham Khoury: 514-739-3992, Hala Haddad: 514-952-5523, Laila Trak: 514-332-1310 Lillian Zakem: 514-351-5882. Réservation avant le 1er mai 2019

تنظم جمعية السيدات الكندية اللبنانية السورية للمساعدة برعاية Maison Elama غداء الربيع الأربعاء في ١٥ أيار ٢٠١٩ في "Le Mont Blanc" حدد التبرع بـ ٦٥ دولار، للاستعلام والحجز الاتصال بالأرقام الواردة جانباً قبل الأول من أيار ٢٠١٩.

Formation de l'équipe de soccer pour l'Église!

Es-tu un fan de soccer qui aimerait représenter son Église pour le tournoi annuel interprovincial de la communauté orthodoxe à travers le Canada ? Nous sommes à la recherche de jeunes de plus de 15 ans qui seraient intéressés à prendre part à des qualifications pour former une équipe mixte compétitive pour le tournoi de cette année.



Pour plus amples informations :

Moussa au (514) 654-1020 (Soir & Dimanche).

Georges au (514) 262-3570 (Soir & Dimanche).

تشكيل فريق لكرة القدم تابع للكنيسة!

هل أنت من محبي كرة القدم الذين يرغبون في تمثيل كنيسة الأرثوذكسية في البطولة السنوية بين المقاطعات في جميع أنحاء كندا؟ نحن نبحث عن شباب تزيد أعمارهم عن ١٥ عامًا والذين يرغبون في المشاركة في التصنيفات لتشكيل فريق مختلط تنافسي لبطولة هذا العام.

لمزيد من المعلومات الاتصال (مساء ويوم الأحد):

موسى ٥١٤-٦٥٤-١٠٢٠.

جورج ٥١٤-٢٦٢-٣٥٧٠.

جاءنا من صاحب السيادة الأسقف ألكسندر مفرج الجزيل الاحترام المعايدة الآتية:

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH

The Right Reverend
Bishop ALEXANDER



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

Diocese of Ottawa,
Eastern Canada & Upstate NY

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate New York

PASCHA 2019

Beloved Clergy and Faithful of the Diocese of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York:

Greetings and blessings on this Feast of Feasts and Season of Seasons! I share with you an excerpt from the homily of *St. John of Kronstadt* on Pascha:

"He says: I was dead, and behold, I am alive for, evermore, amen; and you also will be alive forever. This is the meaning of the words of Him Who arose: I am the first and the last; I am He that liveth and was dead for you, for your redemption from death, and I; that is: I conquered your death by My innocent death for your sake, and behold, I am also forever and will sit with My Father on His throne; I was not separated from Him, even though I was on earth accomplishing My great work for you who are subject to sin and death. Therefore, do you also, My followers, work and struggle against sin and do righteous deeds, and where I am, there shall My servant be also—that is, in the eternal Kingdom."

On this glorious Feast of the Resurrection of Christ I embrace you and cry out with you: **Christ is Risen! المسيح قام! Le Christ est Ressuscité! Christos Anesti! Hristos a înviat!** May the joy and mystery of the Resurrection of Christ fill your hearts and those of your loved ones now and for many years to come!

Have a Blessed Pascha!

In the risen Christ,

Bishop ALEXANDER

Diocese of Ottawa, Eastern Canada & Upstate New York

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

10820 Laverdure St., Montreal, QC H3L 2L9 CANADA
(514) 388-4344 Phone themutran@yahoo.com (514) 388-4051 Fax

جاءنا من سيادة المتروبوليت جوزيف الجزيل الاحترام المعايدة الآتية:

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

Great and Holy Pascha 2019

We celebrate the death of death, the destruction of hades, the first fruit of an endless life. And as we leap with joy, we praise the Cause of these good gifts. He alone is blessed and most glorious, the God of our Fathers.

Canon of Pascha Ode VII

Beloved in Christ,

CHRIST IS RISEN! INDEED, HE IS RISEN!

*As we peer with our noetic eyes into the Empty Tomb, let us rejoice at the triumph of Our Great God and Savior, Jesus Christ, over sin and death. May we proclaim this good news to our broken world with the joy and zeal of the Myrrh-Bearing running in haste to tell their brethren:
Christ is risen!*

With heartfelt prayers to God that you may be granted a grace-filled and joyous celebration of Pascha, I remain,

Yours in the Risen Lord,

Metropolitan Joseph

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F